

## Scena VI

Galleria

IL PODESTÀ, ARMINDA, poi SERPETTA.

## Recitativo

IL PODESTÀ

IL PODESTÀ

IL PODESTÀ  
ARMINDA  
SERPETTA

Mia ca - ra ni - po - ti - na, ri - po - sa - te - vi un po - co, che a mo -

Continuo  
(Cembalo,  
Violoncello)

3

ARMINDA

men - ti lo spo - so giun - ge - ra. Que - sta tar - dan - za è u - na som - ma in - cre -

6

IL PODESTÀ

ARMINDA

an - za; e - gli do - ve - a pre - ve - ni - re il mio ar - ri - vo. For - se an - co - ra non sa ... Non sa ch'io

9

IL PODESTÀ

so - no te - sti - na e ca - pric - cio - sa. Via col - le buo - ne, via, che di qui a po - co vi pas - se - rà la

## Sechster Auftritt

Saal im Schloß des Amtshauptmannes.

Der AMTSHAUPTMANN, ARMINDA, hernach SERPETTA.

## AMTSHAUPTMANN

Nun, liebe Nichte, ruhen Sie hier ein wenig aus. Ich hoffe, Ihr Bräutigam wird bald eintreffen.

## ARMINDA

Das ist in der Tat wider allen Anstand, daß er mich auf sich warten läßt.

## AMTSHAUPTMANN

Vielleicht weiß er noch nicht ...

## ARMINDA

Er weiß freilich noch nicht, daß ich sehr empfindlich bin und meine eigenen Grillen habe.

116

12

ARMINDA SERPETTA

col - le - ra. Se - dia - mo. Ehi, qui ven - ghi - no se - di - e. Ec - co se - die, ec - co se - die, non gri -

15 (porta sedie)

ARMINDA SERPETTA ARMINDA

da - te. ch'io non so - no già sor - da. Chi è co - ste - i? Io son la ca - me - rie - ra... E non ve -

16 6

18

ni - te a fa - re il vo - stro de - bi - to, a in - chi - nar - vi, os - se - quiar - mi, a ba -

6

20

SERP. (va per baciarli la mano, ricusa e la discaccia.) ARMINDA IL P. SERP. ARMINDA (va per partire e la richiama.)

ciar - mi la ma - no? Or vo - le - a far - lo... An - da - te. An - da - te. Va - do. Eh ra - gaz - za, ra -

## AMTSHAUPTMANN

Sein Sie nicht böse, liebste Nichte! Es läßt sich alles mit guter Art richten. Patientia, moderatio!

## ARMINDA

Setzen wir uns!

## AMTSHAUPTMANN

He! wo bleiben denn die Stühle, werden sie bald kommen?

## SERPETTA (bringt Sessel.)

Hier sind sie, hier sind sie! Das ist ein Geschrei, als wenn man taub wär.

## ARMINDA

Wer ist sie?

## SERPETTA

Kammerjungfer, Wirtschaftlerin, was Sie wollen.

## AMTSHAUPTMANN

Juris utriusque.

## ARMINDA

Und Ihr beobachtet nicht Eure Schuldigkeit? Ihr kommt nicht, mir die Hand zu küssen?

23

SERPETTA (*da sè*) ARMINDA SERPETTA

gaz - za. (Che pa - zien - zal) V'è nuo - va del mio spo - so? No, si -

25

ARM. IL PODESTÀ SERPETTA

gno - ra, ma cre - do... An - da - te. An - da - te. Con co - stei non fa - rem trop - po

28

(*si ritira*) ARMINDA

be - ne. Di - te - mi, si - gnor zi - o, a - ve - te voi no - ti - zi - a, se il mio

31

IL PODESTÀ SERPETTA

spo - so sia bel - lo ma - nie - ro - so? In quan - to a que - sto... Si - gno - ri,

SERPETTA  
Eben wollt ich es tun.  
(will ihr die Hand küssen)

ARMINDA  
Gut, gut!

AMTSHAUPTMANN  
Geh nur.

SERPETTA  
Wie Sie befehlen.

ARMINDA  
He! Mädchen!

SERPETTA (für sich)  
(Hier wird es Geduld brauchen!) — Was befehlen Euer Gnaden?

ARMINDA  
Hast du noch nichts von meinem Bräutigam gesehen?

SERPETTA  
Nein, Ihro Gnaden! Aber ich glaube...

ARMINDA  
Geh nur!

AMTSHAUPTMANN  
Ja, geh nur!

33 *(correndo)* ARMINDA

pre - sto, pre - sto, è giun - to un car - roz - zi - no... Que - sto sa - rà il Con -

35 *(s'altano)* IL PODESTÀ

ti - no. Va - do a in - con - trar - lo... o - là, ch'o - gnu - no sti - a

37 *(a SERPETTA)*

pron - to all'uf - fi - cio su - o... Ni - po - ti - na sen - ti - te... av - vi - sa tut - ti... ca - me -

40 <sup>\*)</sup> SERPETTA ARMINDA

rie - ri, staf - fie - ri... Ec - co - lo qua. Or met - tia - mo - ci un po - co in gra - vi - tà.

\*) Ergänzung der Herausgeber; vgl. Vorwort (V/c).

SERPETTA (für sich)

(Wir zwei werden nicht gut miteinander auskommen.)  
(geht ab)

ARMINDA

Sagen Sie mir, Herr Oheim, ist mein Bräutigam schön, artig, wohl-  
erzogen?

AMTSHAUPTMANN

O, was das betrifft ...

SERPETTA

Geschwind! Euer Gnaden! Eben ist ein Wagen angekommen.

ARMINDA

Das wird wohl der Graf sein!

AMTSHAUPTMANN

Ich will ihm entgegengehen. Holla! he! wo sind meine Leute, daß  
jeder seine Schuldigkeit beobachte ...

(zu ARMINDA)

Hören Sie, Nichte! ...

(zu SERPETTA)

Rufe Kammerdiener, Lakaien und alle ...

SERPETTA

Hier kommt schon der Herr Bräutigam.

AMTSHAUPTMANN

Zum Teufel! Meine Leute! ... Nun muß ich mir ein Ansehen geben.